

CLASSIFICATION RESTRICTED  
SECURITY INFORMATION  
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY  
INFORMATION FROM  
FOREIGN DOCUMENTS OR RADIO BROADCASTS

REPORT

CD NO.

STAT

COUNTRY Yugoslavia  
SUBJECT Economic - Labor, pay  
Sociological - Identification papers  
HOW PUBLISHED Daily, irregular newspapers  
WHERE PUBLISHED Belgrade; Ljubljana  
DATE PUBLISHED 15 Jun 1951 - 6 Feb 1952  
LANGUAGE Serbo-Croatian; Slovenian

DATE OF INFORMATION 1951 - 1952  
DATE DIST. 3 May 1952  
NO. OF PAGES 4  
SUPPLEMENT TO REPORT NO.

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES WITHIN THE MEANING OF ESPIONAGE ACT 50 U.S.C. 31 AND 32 AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR THE REVELATION OF ITS CONTENTS IN ANY MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. REPRODUCTION OF THIS FORM IS PROHIBITED.

THIS IS UNEVALUATED INFORMATION

SOURCE Newspapers as indicated.

NEW YUGOSLAV DECREES GOVERN WORK BOOKS, PAY RATES

NEW WORK BOOKS TO BE ISSUED -- Belgrade, Sluzbeni List, 6 Feb 52

The Yugoslav government has issued a decree on work books, as proposed by the federal Council for People's Health and Social Policy. This decree is effective 6 February 1952. It supersedes the previous decree published in Sluzbeni List, No 84/48, and supersedes all instructions issued on the basis of that decree.

The new decree provides for the following:

All persons who wish to become employed, all workers and officials who are now employed, and all those who, under the law on social security for workers and officials and their families, are considered the same as employed, must have work books. This decree does not apply to members of the Yugoslav Army or the People's Militia.

The work book serves to show the profession or occupation, degree of qualification for it, work status, and individual rights under social security, especially the right to pensions and disability benefits, and the right to other benefits accruing from being employed.

Entering into employment without a work book is prohibited, except in cases where a large number of workers are hired simultaneously for a project of great economic importance by construction, forestry, mining, or similar enterprises. In such cases, within 15 days after the worker is hired, the enterprise concerned must submit to the authorized agency for people's health and social policy of the srez, city, or rajon people's council concerned, a report on all persons hired, as well as documents required for the issuance of work books.

Work books are identical for all workers and officials throughout Yugoslavia, being issued in the form prescribed by the president of the federal Council for People's Health and Social Policy. They are printed and completed

- 1 -

CLASSIFICATION		<u>RESTRICTED</u>		DISTRIBUTION							
STATE	<input checked="" type="checkbox"/> NAVY	<input checked="" type="checkbox"/> NSRB									
ARMY	<input checked="" type="checkbox"/> AIR	<input checked="" type="checkbox"/> FBI									

RESTRICTED

STAT

in the official language of the republic concerned, except in prescribed areas of some republics where the language of national minorities may be used. Workers or officials pay for their own books.

Work books contain data on the beginning and ending of employment, kind and degree of qualification, changes in employment, social security benefits drawn during periods of temporary unemployment, and other data necessary for verifying and determining social security rights.

Work books must contain the personal identification card number of the holder, the name of the agency that issued the card, and the date and place of its issuance. A personal identification card must contain the number that has been assigned to its holder's work book.

Data on penalties levied against or other similar data derogatory to a person are prohibited from being included in work books.

Work books are issued by agencies for the people's health and social policy in srez or city people's councils having jurisdiction over the permanent place of residence of the person concerned. The president of the Council for People's Health and Social Policy of the republic concerned prescribes which town people's council may issue work books.

Except for enterprises, offices, and establishments where a social security agency already exists, enterprises, offices, and establishments will fill out work books for workers and officials employed by them, omitting only the information pertaining to work status. This last will be entered by commissions especially established for this purpose in enterprises, offices, and establishments. Completed work books will then be submitted to the authorized agency for people's health and social policy for registration purposes for final decision concerning work status. Work books are to be issued by this agency within 15 days after receipt of information required, which is to be submitted by the worker or official concerned.

Work books are kept in the custody of the enterprise, office, establishment, social or cooperative organization, or private employer, where the worker or official is employed, and returned to him when his employment ends.

A register of all work books issued will be maintained by the agency for people's health and social policy in the people's council concerned.

If a work book is lost or damaged, a duplicate will be issued by the agency which issued the original, upon request of the worker or official, enterprise, office, establishment, social or cooperative organization, or private employer. Duplicates will be marked as such and will cost five times as much as the original. A request for a duplicate must be accompanied by complete data on past employment and other information so the duplicate can be identical to the original. Before a duplicate is issued, a notice that the original book is canceled will be printed in the official newspaper of the republic concerned.

The director of an enterprise, or manager of an office, establishment, social or cooperative organization, or other responsible persons, and private employers, are liable to a 5,000-dinar penalty for the following:

1. Employing a worker or official without a work book, or neglecting to submit information and necessary documents within 15 days as outlined above.

- 2 -

RESTRICTED

RESTRICTED

STAT

2. Neglecting to enter or entering incorrectly required information in a prescribed section of the work book, especially data on the beginning and ending of employment.
3. Failing to return the work book to its owner when his employment ends.
4. Destroying work books entrusted to their care.
5. Entering in the work book penalties suffered by or other derogatory data concerning its owner.

Workers or officials are liable to a penalty of 5,000 dinars or up to 15 days in jail for the following:

1. Submitting false information which has a bearing on the beginning, duration, and ending of their employment, or rights to social security.
2. Destroying a work book.

All work books issued on the basis of previous regulations remain in effect until replaced by work books within the intent of the new decree.

Workers and officials entering employment for the first time, or who are already employed but who do not have work books, will be issued books in accordance with provisions of this decree.

Work books issued on the basis of previous regulations will be replaced in 1952 by books issued in accordance with this decree, at a time to be determined by the president of the federal Council for People's Health and Social Policy. Replaced work books will be returned to the agencies which issued them.

New work books cannot be issued until commissions mentioned above submit decisions on work status. New work books will be issued by the agency for people's health and social policy in the srez or city people's council, and will be based on old work books, personal identification cards, and other necessary documents.

The president of the federal Council for People's Health and Social Policy is authorized to issue more detailed instructions for the application of this decree and for replacing work books.

Officials are defined as officials of enterprises, offices, establishments, and social and cooperative organizations.

This decree also applies to white-collar workers employed by private employers.

ISSUE DECREE ON PAY FOR WOMEN TRAINEES -- Belgrade, Sluzbeni List, 30 Jan 52

The president of the Council for People's Health and Social Policy, in agreement with the Federal Minister of Finance, recently issued the Decree on Pay for Women Trainees in State Economic Enterprises, Artisan Trades, and Workshops, Who Are Not Included in the Regulations on Pay for Workers and Trainees in Individual Branches of the Economy.

- 3 -

RESTRICTED

RESTRICTED

STAT

Effective 30 January 1952 and retroactive to 1 January 1952, women trainees with one year of training are to receive 1,000 dinars monthly; trainees with 2 years of training, 1,500 dinars; and trainees with 3 years of training, 2,000 dinars.

Women trainees are also to receive aid for technical training on the basis of the regulations in the Decree on Allowances for Men and Women Students in Industrial Schools.

NEW PAY RATES FOR TRAINEES IN COMMERCE -- Ljubljana, Slovenski Porocevalec, 15 Jun 51

Trainees in commerce in Yugoslavia, who are trained from 24 to 36 months, have been receiving 1,185 dinars per month. Beginning 1 April, trainees in commerce in fruit and vegetables are to be paid 2,030 dinars per month; trainees in commerce in industrial chemicals, dyes, and iron are to be paid 2,120 dinars per month.

- E N D -

- 4 -

RESTRICTED